

**Germany-Hanover: Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment**

**OJ S 140/2019 23/07/2019**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landesnahverkehrsgesellschaft Niedersachsen mbH (LNVG)

Postal address: Kurt-Schumacher-Str. 5

Town: Hannover

NUTS code: DE9 Niedersachsen

Postal code: 30159

Country: Germany

Contact person: Herr Benno Kast

E-mail: [Kast@lnvg.de](mailto:Kast@lnvg.de)

Telephone: +49 511-53333-0

**Internet address(es):**

Main address: [www.lnvg.de](http://www.lnvg.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YRUYJL9/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YRUYJL9>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Other activity: Aufgabenträger im SPNV

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Revision LINT VII

Reference number: E3.3561

**II.1.2. Main CPV code**

50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Durchführung und Dokumentation der Untersuchung gem. §§ 32, 33 EBO inkl. Bremsrevision Br3 sowie Durchführung und Dokumentation von betriebsnaher präventiver Instandhaltung an insgesamt 28 zweiteiligen Dieselmotortriebzügen Typ CORADIA LINT 54.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: Die Durchführung des Auftrags findet an einem Standort des Auftragnehmers statt. Die Überführung der Fahrzeuge wird von erixx organisiert und durchgeführt und ist nicht Bestandteil dieses Auftrags.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Gegenstand des Auftrags ist die Durchführung und Dokumentation der 1. Untersuchung gem. §§ 32, 33 EBO inkl. Bremsrevision Br3 an insgesamt 28 zweiteiligen Dieselmotortriebzügen Typ CORADIA LINT 54 (LNVG LINT VII) des Herstellers Alstom Transport Deutschland. Der Auftrag umfasst zusätzlich die Durchführung und Dokumentation von betriebsnaher präventiver Instandhaltung (F1 - F5) nach Herstellervorgabe.

Es handelt sich dabei um die Triebzüge mit den Fahrzeugnummern 95 80 0622 201-1 D-ERIXX bis 95 80 0622 228-4 D-ERIXX, die zurzeit von der erixx GmbH, Uelzen, im Teillos 2 des Dieselmotornetzes Niedersachsen Ost eingesetzt werden. Die LNVG ist Eigentümerin der Fahrzeuge und hat diese an erixx vermietet, auch die Instandhaltung wird mit Ausnahme der hiesigen Leistungen und der Revision der Powerpacks von der erixx GmbH erbracht. Die Fahrzeuge wurden in 2014 ausgeliefert und sind seitdem bei erixx im Einsatz.

Es kann immer nur jeweils ein Fahrzeug zur Verfügung gestellt werden. Für das erste Fahrzeug darf die Bearbeitungszeit max. 5 Kalenderwochen, für die weiteren Fahrzeuge max. 4 Kalenderwochen betragen. Das erste Fahrzeug soll im April 2020 zugeführt werden. Die genauen Zu- und Abführungstermine werden nach Auftragserteilung abgestimmt.

Der Leistungsumfang orientiert sich an den DIN 27200 ff, der VBD-NE und den Instandhaltungsanweisungen des Fahrzeugherstellers sowie den Anweisungen der Hersteller bestimmter Komponenten. Die durchgeführten Arbeiten sind zu dokumentieren. Dazu gehören alle Abnahmeprüfzeugnisse 3.1, Messblätter und Inbetriebnahmeprotokolle. Weiterhin ist eine Liste der getauschten Bauteile zu erstellen.

Bestandteil des Auftrags ist auch die Abnahmefahrt im Rahmen der technischen Abnahme nach Abschluss der Arbeiten.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2020 End: 31/12/2022

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9.**

### **Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates :

Nach Prüfung der Eignung erstellt die Vergabestelle für die unter III.1.3) genannte Ziffer 1 ein Ranking auf Basis der Nachweise der Bewerber.

Bewertet werden einerseits der Leistungsumfang der Referenzen und andererseits die Relevanz der Referenzen, welche sich in dem Grad der Anwendbarkeit und Übertragbarkeit auf die ausgeschriebenen Leistungen bemisst. Der Bewerber mit dem in Summe umfangsreichsten Nachweis erhält das höchste Ranking, der Bewerber mit dem geringsten Nachweis das niedrigste Ranking. Sodann erhält der Bewerber mit der in Summe höchsten Übertragbarkeit der Referenz das höchste Ranking, der Bewerber mit der in Summe niedrigsten Übertragbarkeit der Referenz das niedrigste Ranking.

Das höchste Ranking erhält eine Punktzahl entsprechend der Anzahl abgegebener Teilnahmeanträge, das niedrigste Ranking erhält die Punktzahl 1. Je Teilnahmeantrag werden die vergebenen Punktzahlen zu einer Gesamtpunktzahl addiert. Der Bewerber mit der höchsten Gesamtpunktzahl steht an erster Stelle der Rangfolge, der Bieter mit der zweithöchsten Gesamtpunktzahl steht an zweiter Stelle der Rangfolge, usw.

Sind mehr als drei Teilnahmeanträge eingegangen, behält sich die Vergabestelle vor, nur die Bieter mit der Rangfolge 1 bis 3 zuzulassen.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- 1) Soweit die Rechtsform des Unternehmens dies ermöglicht: aktueller unbeglaubigter Auszug aus dem Handelsregister, nicht älter als 12 Monate;
  - 2) Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 123 und § 124 GWB (Formblatt verfügbar unter o. g. Link);
  - 3) Eine Bewerbergemeinschaft hat mit ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft rechtsverbindlich unterzeichnete Erklärung abzugeben, in der für den Fall der Auftragsausführung:
    - die Bildung einer gesamtschuldnerisch haftenden Arbeitsgemeinschaft erklärt ist,
    - alle Mitglieder aufgeführt sind und
    - der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist.
- Zudem hat sie für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungserklärungen und -nachweise beizubringen.

4) Beabsichtigt der Bewerber keine Bewerbergemeinschaft zu bilden, zum Nachweis seiner Eignung aber dennoch auf die Kapazitäten eines anderen Unternehmens beispielsweise im Wege einer Unterbeauftragung oder in sonstiger Weise zu verweisen (Eignungsleihe), so muss der Bewerber auch für den jeweiligen Eignungsleihgeber die erforderlichen Erklärungen und Unterlagen vorlegen sowie seine tatsächliche Zugriffsmöglichkeit auf dieses Unternehmen durch Vorlage einer Verpflichtungserklärung des Eignungsleihgebers nachweisen (§ 47 VgV).

5) Falls eine Unterauftragsvergabe ohne Eignungsleihe beabsichtigt ist, sind die vorgesehenen Unterauftragnehmer und deren Leistungsumfang erst mit Angebotsabgabe zu benennen; eine Erklärung zu den Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB hins. der Nachunternehmer ist ebenfalls mit Angebotsabgabe einzureichen.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens innerhalb der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens innerhalb der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Leistungen, die mit dem Gegenstand der Vergabe vergleichbar sind (Untersuchung gem. §§ 32, 33 EBO inkl. Bremsrevision Br 3 an Triebzügen)
- Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens innerhalb der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Leistungen, die mit dem Gegenstand der Vergabe vergleichbar sind (betriebsnahe Instandhaltung von Triebzügen)

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1) Referenzliste in tabellarischer Form der im Zeitraum 1.1.2014 - 31.12.2018 durchgeführten Projekte, die mit den hiesigen Leistungen (Untersuchung gem. §§ 32, 33 EBO an Triebzügen inkl. Br3) vergleichbar sind (Eigenerklärung). Die Tabelle hat aus den folgenden Spalten zu bestehen:

- a) Projektname;
- b) Fahrzeugtyp;
- c) Anzahl Fahrzeuge inkl. eingelöster Optionen im relevanten Zeitraum;
- d) Vertragliche Dauer je Fahrzeug;
- e) Tatsächliche Dauer je Fahrzeug;
- f) evtl. Besonderheiten/ Bemerkungen;
- g) Einsatzgebiet/ Verkehrsnetz der Fahrzeuge;
- h) Ansprechpartner.

2) Referenzliste in tabellarischer Form der im Zeitraum 1.1.2014 - 31.12.2018 durchgeführten Projekte, die mit den hiesigen Leistungen (betriebsnahe Instandhaltung von Triebzügen) vergleichbar sind (Eigenerklärung). Die Tabelle hat aus den folgenden Spalten zu bestehen:

- a) Projektname;
- b) Fahrzeugtyp;
- c) Anzahl Fahrzeuge inkl. eingelöster Optionen im relevanten Zeitraum;
- d) evtl. Besonderheiten/ Bemerkungen;
- e) Einsatzgebiet/ Verkehrsnetz der Fahrzeuge;
- f) Ansprechpartner.

3) Eigenerklärung über den Besitz der notwendigen Anlagen und Werkzeuge zur Durchführung der Arbeiten (insbesondere Grube, Dacharbeitsstand, Druckstand für Drehgestelle...)

- 4) Eigenerklärung über ausgebildetes und zertifiziertes Personal beim Bewerber. Hier sind insbesondere die Zertifikate über die Fähigkeit zur Prüfung der Bremsanlage, Druckbehälter, Tankanlage, Zugbahnfunk und PZB/Indusi beizubringen. Sollte der Bewerber hier auf einen Nachunternehmer zurückgreifen, sind die Nachweise durch den Nachunternehmer zu erbringen.
- 5) Eigenerklärung mit Darstellung der Organisationsstruktur des Bewerbers und Benennung des für die Durchführung des Projekts verantwortlichen Ansprechpartners.
- 6) Jeder Bewerber muss ferner nachweisen, dass er über ein Qualitätssicherungssystem nach ISO 9001 verfügt. Ein gültiges Zertifikat ist in Kopie vorzulegen.
- 7) Der Bewerber muss selbst als EVU zugelassen sein und damit die für das Fahren auf öffentlicher Eisenbahninfrastruktur verbundene Verantwortung tragen. Weiterhin muss der Bewerber fähig sein und alle erforderlichen Kenntnisse besitzen, Eisenbahnfahrzeuge bedienen zu können.
- Sollte der Bewerber nicht als EVU zugelassen sein, darf er sich eines EVU bedienen. Mit dem Teilnahmeantrag ist in jedem Fall für das EVU der Nachweis über ein eigenes Sicherheitsmanagementsystem inkl. einer gültigen Sicherheitsbescheinigung nach AEG § 7a vorzulegen.
- 8) Die Bewerber haben eine Eigenerklärung vorzulegen, dass sie für den gesamten Zeitraum der Auftragsdurchführung (1.4.2020 bis 31.12.2022) über eine gültige ECM-Zertifizierung für die Instandhaltungserbringungsfunktion gemäß Artikel 3 der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779 der Kommission vom 16.5.2019 oder über eine nach den Übergangsregelungen in Artikel 15 dieser Durchführungsverordnung für den gesamten Zeitraum der Auftragsdurchführung (1.4.2020 bis 31.12.2020) weiterhin gültige ECM-Zertifizierung verfügen. Ist dies nicht der Fall, ist eine Eigenerklärung vorzulegen, aus der ein Meilensteinplan zur Erlangung der ECM-Zertifizierung hervorgeht.
- Anhand der dargelegten Nachweise zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit muss für die Vergabestelle nachvollziehbar sein, dass der Bewerber in der Lage ist, den Auftrag hinsichtlich einer zeitgerechten Untersuchung der Fahrzeuge vollumfänglich und erfolgreich zu erfüllen.
- Minimum level(s) of standards possibly required:
- Zu Ziff. 1) Vorlage von mindestens 3 durchgeführten Projekten,
  - Zu Ziff. 2) Vorlage von mindestens einem durchgeführten Projekt mit mindestens 10 Fahrzeugen über einen Zeitraum von mindestens 2 Jahren.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 26/08/2019 Local time: 12:00

#### **IV.2.3.**

## **Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/01/2020

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

1) Die auf der eVergabepattform unter o. g. Link herunterzuladenden Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb bestehen aus:

- Formblatt „Erklärung zur Eignung“,
- Checkliste „Einzureichende Unterlagen“.

2) Alle weiteren Informationen zu diesem Vergabeverfahren wie Änderungen der Unterlagen, Beantwortung von Bewerberfragen oder sonstige verfahrensrelevante Informationen werden ebenfalls über die eVergabepattform unter dem o. g. Link bereitgestellt. Bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge sind die Bewerber verpflichtet, regelmäßig und selbstständig auf zur Verfügung gestellte, geänderte oder zusätzliche Dokumente zu achten.

3) Fragen zum Verfahren sind über die eVergabepattform unter o. g. Link zu stellen. Letzter Termin für den Eingang von Fragen ist der 19.8.2019, 12.00 Uhr. Die Antworten auf Fragen werden zur Sicherstellung der Gleichbehandlung grundsätzlich auch allen anderen Teilnehmern zur Verfügung gestellt, es sei denn, es handelt sich bei dem Gegenstand einer Bewerberfrage um einen nicht kalkulationserheblichen, bewerberindividuellen Aspekt. Die Antworten werden auf der o.g. Vergabepattform bereitgestellt. Nach dem o. g. Termin eingehende Rückfragen müssen nicht mehr beantwortet werden. Mündliche Auskünfte werden nicht erteilt.

4) Die Teilnahmeanträge sind elektronisch in Textform über die o. g. eVergabepattform einzureichen.

5) Alle Nachweise können in Form von Eigenerklärungen erfolgen, soweit sich aus dieser Bekanntmachung nicht etwas anderes ergibt. Das vom Auftraggeber bereitgestellte Formblatt ist zwingend zu verwenden. Die LNVG behält sich vor, fehlende Erklärungen und Nachweise bis zum Ablauf einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern.

6) Die Bewerber erklären sich mit Abgabe ihres Teilnahmeantrags ausdrücklich damit einverstanden, dass die von ihnen mitgeteilten personenbezogenen Daten für das Vergabeverfahren verarbeitet gespeichert werden können und bei Auftragserteilung auf ihr Angebot den nicht berücksichtigten Bietern der Name ihres Unternehmens und die Merkmale und Vorteile ihres Angebotes mitgeteilt werden können. Schließlich erklären sie sich auch mit der Nennung der erforderlichen Daten in der Bekanntmachung über den vergebenen Auftrag einverstanden.

7) Auf die Pflicht zur Kennzeichnung von Geheimnissen in den Teilnahmeanträgen (§ 165 GWB) wird hingewiesen.

8) Für evtl. unzutreffende oder unvollständige Angaben der Vergabeunterlagen wird - soweit rechtlich zulässig - keine Garantie oder Gewährleistung übernommen.

Bekanntmachungs-ID: CXQ6YRUYJL9

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung  
Postal address: Auf der Hude 2  
Town: Lüneburg  
Postal code: 21339  
Country: Germany

### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Vorschriften über die Einlegung von Rechtsbehelfen finden sich in den §§ 155 ff. GWB. Auf die Zulässigkeitsvoraussetzungen eines Nachprüfungsantrags zur Vergabekammer gemäß §§ 160 ff. GWB wird hingewiesen, insbesondere auf die Regelung des § 160 Abs. 3 S. 1 GWB, die folgenden Wortlaut hat:

„Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkennt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.“

### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Bundeskartellamt  
Postal address: Kaiser-Friedrich-Straße 16  
Town: Bonn  
Postal code: 53113  
Country: Germany

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

19/07/2019